

**Dr. Ralph Derra**Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für  
Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen;  
Sachverständiger in der Wasseranalytik

24.02.2023

Dr. Dr/IIs-kr

**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**eingetragen  
registered no.  
numer rejestru

59034 U 23

für  
for  
dla FirmyArctic Paper Kostrzyn S. A.  
ul. Fabryczna 1  
66-470 Kostrzyn n/O.  
PolskaProdukt  
Product  
Wyrób

Amber Terra

Produkt, wytwarzanym przez wyżej wymienioną firmę, posiada jakość papieru, która jest stosowana do pakowania żywności.

Została ona przez nas zbadana z uwzględnieniem

BfR-„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“, aktueller Stand, in Verbindung mit dem BfR-Leitfaden "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" vom 26.02.2015,

(Federalny Instytut Oceny Ryzyka - „Zbiór metod badania papieru, kartonu i tektury do kontaktu z żywnością”, w aktualnej wersji, w związku z wytyczną Federalnego Instytutu Oceny Ryzyka „Badanie przepływu materiału towarów konsumpcyjnych wykonanych z papieru, tektury i tektury” z dnia 26.02.2015 r.),

pod względem stosowanych surowców, środków pomocniczych do produkcji oraz specjalnych materiałów wykończeniowych do papieru, a także uwalnianych substancji szkodliwych.

Strona 1 z 4

Ponadto określono zawartość elementów wg.

DIN EN 71, część 3 "Bezpieczeństwo zabawek, migracja określonych elementów", wersja od czerwca 2021 r,

jak również zawartość barwników i pierwszorzędowych amin aromatycznych zgodnie z

DIN EN 71, część 9 "Bezpieczeństwo zabawek, organiczne związki chemiczne - wymagania", stan na wrzesień 2007 r.

Dodatkowo jakość papieru poddano badaniu na zawartość metali ciężkich wg.

Model Toxics Legislation, przedstawione przez Source Reduction Council of CONEG z dn. 14.12.1989 r., ostatnio zmienione w grudniu 2008 r,

oraz

Dyrektywy 94/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, Dziennik Urzędowy Wspólnoty Europejskiej L 365/10, 31.12.1994, ostatnio zmienioną przez dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/852 z dnia 30 maja 2018 r., Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 150/141, 14.06.2018.

Jakość papieru jest zgodna z przepisami

Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004 r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylającego dyrektywy 80/590/EWG i 89/109/EWG, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 338/4 z 13.11.2004, ostatnio zmienione przez art. 5 rozporządzenia (UE) 2019/1381 z dnia 20 czerwca 2019 r., Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 231/1 z 06.09.2019, art. 3 ust. 1 a) i b),

oraz

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. September 2021 (BGBl. I S. 4253; 2022 I S. 28), zuletzt geändert durch Artikel 2 Absatz 6 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (BGBl. I S. 2752), §§ 30 und 31,

(Kodeksu artykułów żywnościowych i paszowych (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) w wersji ogłoszonej dnia 15 września 2021 r. (FDU. I s. 4253; 2022 I s. 28), ostatnio zmieniony przez art. 2 pkt 6 ustawy z dnia 20 grudnia 2022 r. (FDU. I s. 2752), §§ 30 i 31),

i została dopuszczona zgodnie z

BfR-Empfehlung XXXVI. Papiere, Kartons und Pappen für den Lebensmittelkontakt, neugefasst durch 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, zuletzt geändert durch 226. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 66 (2023) 216-217, Stand vom 01.02.2023,

(Zaleceniem Federalnego Instytutu Oceny Ryzyka XXXVI. Papiery, kartony i tektura do kontaktu z żywnością, zmienione 62. komunikatem, Monitor Federalnego Urzędu Zdrowia 14 (1971) 83, ostatnio zmienione 226. komunikatem, Monitor Federalnego Urzędu Zdrowia 66 (2023) 216-217, stan na 01.02.2023 r).

Ponadto jakość papieru jest zgodna z przepisami

DIN EN 71, część 3 "Bezpieczeństwo zabawek, migracja określonych elementów", wersja od czerwca 2021 r,

w odniesieniu do jej zawartości elementów tam wymienionych oraz

DIN EN 71, część 9 "Bezpieczeństwo zabawek, organiczne związki chemiczne - wymagania", stan na wrzesień 2007 r,

w odniesieniu do jej zawartości barwników, formaldehydów i pierwszorzędowych amin aromatycznych.

Ponadto, odpowiada ona

Model Toxics Legislation, przedstawione przez Source Reduction Council of CONEG z dn. 14.12.1989 r., ostatnio zmienione w grudniu 2008 r,

oraz w odniesieniu do zawartości metali ciężkich.

Dyrektywie 94/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, Dziennik Urzędowy Wspólnoty Europejskiej L 365/10, 31.12.1994, ostatnio zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/852 z dnia 30 maja 2018 r., Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 150/141, 14.06.2018,

Papier jakości **Amber Terra** zgodnie z przedłożoną próbką materiału może być zatem bezpiecznie stosowany do pakowania żywności. Może on mieć bezpośredni kontakt z suchą i nietłustą żywnością oraz żywnością obraną lub umytą przed spożyciem.

Powyższy certyfikat zgodności jest ważny na okres 2 lat. Certyfikat zawiera 4 strony.

Decyzja certyfikacji



staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Papp  
Kunststoffen, Glas, Metallblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Behrendt)  
urzędowo zatwierdzony  
specjalista  
chemii spożywczej

The translation of the above stamps is given on page 4.

Tłumaczenie polskie tekstu użytych powyżej stempli znajduje się na stronie 4.



**Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Rzeczoznawca przysięgły z listy Izby Handlowo-Przemysłowej w Aschaffenburg, specjalista od badań materiałów opakowaniowych.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Urzędowo zatwierdzony rzeczoznawca od badań prób porównawczych opakowań z papieru, tektury, tworzyw sztucznych, szkła, blachy ocynowanej i innych materiałów opakowaniowych na ich przydatność do pakowania żywności.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Rzeczoznawca przysięgły z listy Izby Handlowo-Przemysłowej w Aschaffenburg, specjalista od analiz gleby i powietrza.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
Dieses Dokument ist eine Übersetzung einer deutschen Originalversion. In Streitfällen ist das Originaldokument die rechtlich bindende Version.  
Próbki badanego materiału są przechowywane w placówce dokonującej oceny.  
Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej wersji niemieckiej. W przypadku sporu prawnie wiążący jest oryginalny dokument.